

# KENWOOD

## DPX405BT DPX305U

RADIOODTWARZACZ CD O ROZMIARZE 2 DIN  
**Skrócona instrukcja obsługi**

JVCKENWOOD Corporation



## Spis treści

Informacje o skróconej instrukcji obsługi .....	2
Przed użyciem .....	3
Przygotowanie/ Podstawowe czynności .....	4
Odtwarzanie muzyki (CD/USB/iPod) .....	5
Słuchanie radia .....	6
Rozmowy telefoniczne bez użycia rąk .....	7
Akcesoria instalacyjne .....	8
Procedura instalowania .....	8
Przed instalacją .....	8
Podłączenie przewodów do gniazd .....	9
Montaż ramki mocującej/ Montaż .....	12
Wymagowanie urządzenia .....	12
Montaż mikrofonu .....	13
Złącznik .....	15

## Informacje o skróconej instrukcji obsługi

Niniejsza skrócona instrukcja obsługi przedstawia podstawowe funkcje urządzenia.

Informacje dotyczące funkcji, które nie zostały opisane w tej instrukcji, można znaleźć w instrukcji obsługi zapisanej na załączonej płycie CD-ROM.

Do odczytania instrukcji obsługi, niezbędna jest przeglądarka, np. Internet Explorer® 7 lub nowsza, Firefox® 3.6 lub nowsza, Chrome™ 20 lub nowsza, Safari® 5.1 lub nowsza, iOS Safari® 4.0 lub nowsza, albo Android™ 2.2 lub nowsza.

Instrukcja obsługi może zostać zmieniona z powodu modyfikacji danych technicznych itp. Najnowsza instrukcję obsługi można pobrać z następującej strony internetowej:

[manual.jvckenwood.com/edition/im369/](http://manual.jvckenwood.com/edition/im369/)



### UWAGA

- Baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci, a przed ich użyciem należy przechowywać je w oryginalnym opakowaniu. Zużyte baterie należy natychmiast wyrzucić w miejsce do tego przeznaczone. W razie poknięcia, należy bezzwłocznie skontaktować się z lekarzem.
- Zestawu baterii lub akumulatorów nie należy umieszczać w zasięgu działania źródeł ciepła, jak promienie słoneczne, ogień i tym podobne.
- Nie umieszczać pilota w gorących miejscach, np. na deskach rozdzielczych.
- W razie nieprawidłowej wymiany baterii litowej, zachodzi niebezpieczeństwo wybuchu. Należy ją wymieniać tylko na identyczną lub jej odpowiednik.

*Ilustracje ekranu i panelu urządzenia przedstawione w niniejszym podręczniku to przykłady, które mają na celu ułatwienie objaśnienia sposobu używania elementów sterowania. Widok przedstawiany na ilustracjach może się więc różnić od widoku ekranu wyświetlanego w rzeczywistości na konkretnym sprzęcie, natomiast niektóre przedstawione obrazy widoczne na ekranie mogą nie mieć zastosowania w konkretnym przypadku.*

# Przed użyciem

## ▲ OSTRZEŻENIE

### Aby zapobiec ryzyku obrażeń lub wybuchu pożaru, należy podjąć następujące środki ostrożności:

- Przed rozpoczęciem korzystania z odbiornika należy zatrzymać samochód.
- Aby nie dopuścić do zwarcia, nigdy nie wolno wkładać ani wrzucać do środka urządzenia żadnych przedmiotów metalowych (np. monet czy metalowych narzędzi).

## ▲ UWAGA

- Reguluj głośność tak, abyś mógł słyszeć dźwięki dochodzące spoza samochodu. Kierując samochodem przy zbyt dużej głośności, możesz spowodować wypadek.
- Do wycierania kurzu z panelu używaj suchej ściereczki z silikonu albo z innej miękkiej tkaniny. Niestosowanie się tego zalecenia może spowodować uszkodzenie monitora albo odbiornika.


## Kondensacja wilgoci

Gdy włączona jest klimatyzacja, na soczewce lasera może zbierać się wilgoć. Wilgoć może spowodować błędy w odczycie płyty. W takiej sytuacji należy wyjąć płytę i odczekać, aż wilgoć wyparuje.

## Uwagi

- W przypadku napotkania trudności podczas instalacji, zasięgnij porady u sprzedawcy Kenwood.
- W przypadku zakupu wyposażenia dodatkowego skorzystaj z pomocy sprzedawcy Kenwood, aby dowiedzieć się, czy będą one współpracować z Twoim modelem, w Twoim kraju.
- Znaki zgodne z ISO 8859-5 lub ISO 8859-1 mogą zostać wyświetlone. Patrz "RUSSIAN SET" w rozdziale <11-6. Początkowa konfiguracja> (Instrukcja obsługi).
- Funkcja Radio Data System nie będzie działać, jeśli żadna z lokalnych stacji radiowych nie nadaje sygnałów w systemie Radio Data System.

## Płyty używane w tym urządzeniu

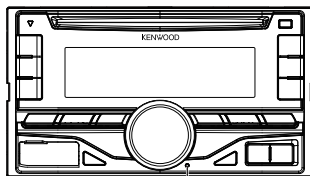
- Ten odtwarzacz może odtwarzać płyty tylko ze znakiem 
- Nie można używać płyt:
  - Płyt CD, które nie są okrągłe.
  - Płyt o wielobarwnej powierzchni albo brudnych.
  - Płyt nagrywalnych jednorazowych albo do wielokrotnego nagrywania, które nie zostały sfinalizowane (finalizowanie płyt - patrz: w instrukcji oprogramowania do nagrywania płyt i w instrukcji obsługi nagrywarki.)
  - Płyt o średnicy 8 cm (3 cale) (Próba wsunięcia takiej płyty może spowodować uszkodzenie.)

## Postępowanie z płytami

- Nie dotykać powierzchni z zapisem.
- Nie umieszcza naklejek ani podobnych przedmiotów na płytach CD. Nie używać płyt z takimi naklejkami.
- Uważać, aby nie uszkodzić płyty CD twardym przedmiotem.
- Nie czyścić płyt rozpuszczalnikami. Używać suchej ściereczki z silikonu albo z innej miękkiej tkaniny.
- Czyścić płytę od środka, przesuwając ściereczkę w kierunku na zewnątrz.
- Płyty CD należy wyciągać z urządzenia poziomo.
- Przed wsunięciem płyty usunąć nakładki z krawędzi otworu i z obrzeża płyty.

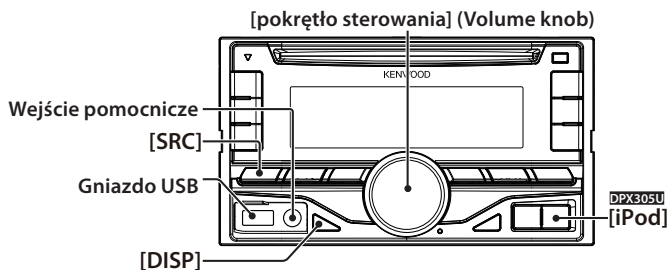
## Jak zresetować urządzenie

Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, wciśnij przycisk Reset. Następuje przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia.



Przycisk Reset

# Przygotowanie/ Podstawowe czynności



## Anulowanie trybu demonstracyjnego

Kiedy używasz urządzenia po raz pierwszy po instalacji, anuluj tryb demonstracyjny.

- 1 Naciśnij **[pokrętko sterowania]** w celu anulowania trybu demonstracyjnego, gdy pojawi się komunikat "CANCEL DEMO PRESS VOLUME KNOB" (ok. 15 sekund).
- 2 Obróć **[pokrętko sterowania]**, by wybrać "YES", a następnie naciśnij pokrętło **[pokrętko sterowania]**. Tryb demonstracyjny można wyłączyć również w trybie konfiguracji funkcji. Patrz rozdział <11-3. Ustawiani trybu demonstracyjnego> w instrukcji obsługi.

## Nastawianie zegara

- 1 Naciśnij i przytrzymaj **[pokrętko sterowania]**.
- 2 Obracaj **[pokrętko sterowania]**, aby ustawić właściwą godzinę, a następnie naciśnij **[pokrętko sterowania]**.
- 3 Obracaj **[pokrętko sterowania]**, aby ustawić właściwą minutę, a następnie naciśnij **[pokrętko sterowania]**.

## Zasilanie

Naciśnij przycisk **[SRC]**, aby włączyć zasilanie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[SRC]**, aby wyłączyć zasilanie.

## Głośność

Obracaj **[pokrętko sterowania]** w celu regulacji poziomu głośności dźwięku.

## Tłumik

Naciśnij **[pokrętko sterowania]**. Umożliwia szybkie wyciszenie dźwięku.

## Wybór źródła dźwięku

W celu wyboru źródła dźwięku należy wielokrotnie naciskać przycisk **[SRC]**.

Zródło	Wyświetlacz
Wstrzymanie	„STANDBY”
Tuner	„TUNER”
USB lub iPod <sup>(1)</sup>	„USB” lub „iPod”
aha (Funkcja modelu DPX405BT) <sup>(1)</sup>	„AHA”
Dźwięk z urządzenia Bluetooth (Funkcja modelu DPX405BT)	„BT AUDIO”
CD <sup>(1)</sup>	„CD”
Wejście pomocnicze	„AUX”

<sup>(1)</sup> To źródło można wybrać tylko wtedy, gdy umożliwia ono odtwarzanie dźwięku.

### DPX305U

Aby przełączyć na dźwięk z iPoda, należy wybrać źródło **[iPod]**.

## Gniazdo USB

Można podłączyć urządzenie USB lub iPoda. Do podłączenia urządzenia USB lub iPoda zaleca się użycie przewodów CA-U1EX (wyposażenie dodatkowe) lub KCA-iP102 (wyposażenie dodatkowe).

## Wejście pomocnicze

Przenośne urządzenie audio można przyłączyć za pomocą wtyku stereo "mini-jack" (średnica 3,5 mm).

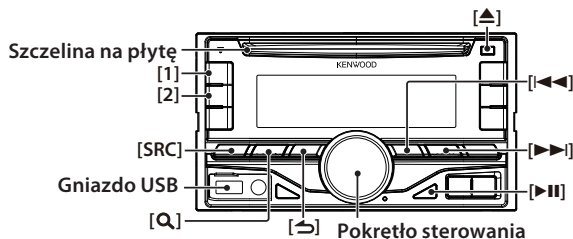
## Wybór informacji na wyświetlaczu

Po każdym naciśnięciu przycisku **[DISP]**, wybierany będzie inny tryb wyświetlacza. Patrz rozdział <10-4. Wybór wyświetlania tekstu> w instrukcji obsługi

## Przewijanie informacji na wyświetlaczu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[DISP]** w celu przewijania tekstu wyświetlanego z płyty CD lub pliku audio.

# Odtwarzanie muzyki (CD/USB/iPod)



## Odtwarzanie płyty

Włóż płytę do **szczeliny na płytę**.

Po włożeniu płyty źródło dźwięku zostanie automatycznie przestawione i rozpocznie się odtwarzanie.

## Odtwarzanie urządzenia USB

Podłącz urządzenie USB lub iPoda do **gniazda USB** zgodnie z powyższą ilustracją.

Po podłączeniu źródło dźwięku zostanie automatycznie przestawione i rozpocznie się odtwarzanie.

(Maksymalne natężenie prądu zasilania gniazda USB: DC 5 V  $\equiv$  1 A)

## Wybór folderu plików audio

Naciśnij przycisk [1], by wybrać następny folder.  
Naciśnij przycisk [2], by wybrać poprzedni folder.

## Wybór utworu

Naciśnij przycisk [◀◀] lub [▶▶], aby wybrać utwór.

## Przewijanie utworu do przodu lub do tyłu

Naciśnij przycisk [◀◀] lub [▶▶], aby szybko przewinąć do tyłu lub do przodu odtwarzany utwór (ścieżki lub pliki).

## Zatrzymanie i odtwarzanie

Aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie utworu (ścieżka lub plik), naciśnij przycisk [⏸].

## Wyszukiwanie utworu

Wyszukiwanie utworu do odtwarzania.

- 1 Naciśnij przycisk [Q].
- 2 Wyszukiwanie muzyki.

Funkcja	Działanie
Wybieranie elementów	Obracaj [pokrętko sterowania].
Zatwierdzanie wyboru	Naciśnij [pokrętko sterowania].
Powrót do poprzedniego elementu	Wciśnij przycisk [↶].

Aby anulować wyszukiwanie utworu w plikach audio lub na iPodzie, naciśnij i przytrzymaj przycisk [↶].

## Wysuwanie płyty

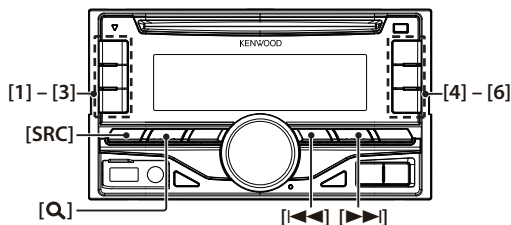
Aby wysunąć płytę, naciśnij przycisk [▲].

## Odlączenie urządzenia USB lub iPoda

Naciśnij przycisk [SRC], aby zmienić źródło dźwięku na urządzenie inne niż USB, iPod i aha, a następnie wyjmij urządzenie USB/ iPod.

Jeśli urządzenie USB/ iPod zostanie odłączone, gdy będzie używane jako aktywne źródło dźwięku, dane zapisane na tym urządzeniu mogą zostać uszkodzone.

# Słuchanie radia



## Wybór tunera (radia) jako źródło

Naciskaj przycisk [SRC], aby wybrać "TUNER".

## Wybór pasma

Naciśnij przycisk [Q], aby wybrać FM1, FM2, FM3 lub LW/MW.

## Wybór stacji radiowej

Naciśnij przycisk [◀◀] lub [▶▶] w celu wybrania stacji, której chcesz posłuchać.

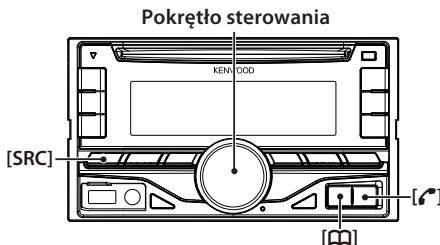
## Pamięć wstępnie ustawionych stacji

Naciskaj i przytrzymuj przyciski od [1] do [6] w celu przypisania do nich wybranych stacji.

## Wywoływanie stacji z pamięci

Wciśnij przycisk od [1] do [6] odpowiadający stacji, której użytkownik chce słuchać.

# Rożmowy telefoniczne bez użycia rąk



## Rejestrowanie urządzenia Bluetooth

Możesz zarejestrować swoje urządzenie Bluetooth w tym urządzeniu.

- 1 Naciśnij przycisk [SRC], aby włączyć zasilanie.
- 2 Rozpocznij rejestrowanie niniejszego urządzenia, używając urządzenia Bluetooth. Operując urządzeniem Bluetooth, zapisz urządzenie z zestawem głośnomówiącym (przypisanie). Wybierz "DPX4\*\*BT" (dla DPX405BT) z listy znalezionych urządzeń.
- 3 Jeśli pojawi się komunikat "PAIRING PASS \*\*\*\*\*" (nazwa urządzenia Bluetooth) PRESS VOLUME KNOB", przejdź do kroku 5.
- 4 Podaj kod PIN ("0000") w urządzeniu Bluetooth. Sprawdź, czy zakończył się proces rejestracji w urządzeniu Bluetooth. Pojawia się "PAIRING PASS \*\*\*\*\*" (nazwa urządzenia Bluetooth) PRESS VOLUME KNOB". Domyślny kod PIN to "0000". Można zmienić ten kod. Patrz rozdział <15-1. Rejestrowanie kodu PIN> w instrukcji obsługi.

### 5 Naciśnij [pokręto sterowania].

Rozpocznie się proces łączenia z urządzeniem Bluetooth. Po zakończeniu zostanie wyświetlony komunikat "PAIRING OK", a następnie zostanie wybrane poprzednio używane źródło. Po zakończeniu rejestracji telefonu komórkowego książka telefoniczna telefonu komórkowego zostaje automatycznie pobrana do radioodtworacza. Jeżeli książka telefoniczna nie została skopiowana, to wykonaj w telefonie czynności niezbędne do skopiowania jej do odbiornika.

## Automatyczne połączenie z urządzeniami iPod touch lub iPhone poprzez Bluetooth

- To urządzenie jest kompatybilne z funkcją Apple Auto Pairing. Podłączenie do niego urządzeń iPod touch lub iPhone za pomocą przewodu USB spowoduje, że zostaną one automatycznie zarejestrowane, tak jak urządzenie Bluetooth.
  1. Funkcja Bluetooth urządzenia iPod touch lub iPhone jest włączana jako pierwsza.
  2. Podłącz urządzenie iPod touch lub iPhone do gniazda USB.
  3. Naciśnij [pokręto sterowania], aby wykonać przypisanie natychmiast po zatwierdzeniu kodu dostępu.

## Wybieranie numeru z książki telefonicznej

Wybierz numer telefonu w książce telefonicznej telefonu komórkowego.

Jeżeli książka telefoniczna nie została skopiowana, to wykonaj w telefonie czynności niezbędne do skopiowania jej do odbiornika. Patrz rozdział <15-2. Pobieranie książki telefonicznej> w instrukcji obsługi.

- 1 Naciśnij przycisk [M].
- 2 W celu wybrania nazwy, obracaj [pokręto sterowania]. Następnie naciśnij [pokręto sterowania].
- 3 Obracaj [pokręto sterowania], aby wybrać numer telefonu.
- 4 Naciśnij przycisk [ ].

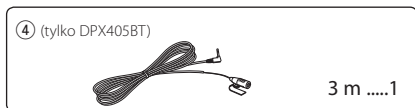
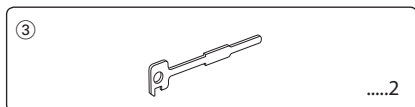
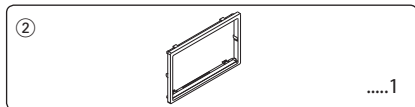
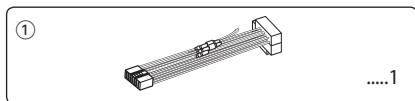
## Odbieranie połączenia telefonicznego

Naciśnij przycisk [ ].

## Rozłączanie połączenia

Naciśnij przycisk [ ].

## Akcesoria instalacyjne



## Procedura instalowania

1. Aby zapobiec zwarciom, wyjąć kluczyki samochodu ze stacyjki i odłączyć ⊖ akumulator.
2. Prawidłowo połączyć wejścia i wyjścia połączeń dla każdego urządzenia.
3. Podłączyć przewody głośników z wiązki przewodów.
4. Podłączyć przewody wiązki przewodów w następującej kolejności: masowy, akumulatora, zapłonu.
5. Połączyć wtyczkę wiązki kabli z radioodtworaczem.
6. Zainstalować radioodtworacz w samochodzie.
7. Ponownie podłączyć ⊖ akumulator.
8. Naciśnąć przycisk zerowania.

## Przed instalacją

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Odbiornik może być instalowany tylko w samochodzie z instalacją elektryczną 12 VDC z biegunem ujemnym na masie.
- Jeżeli dołączysz przewód zapłonu (czerwony) i przewód akumulatora (żółty) do nadwozia samochodu (masa), to możesz spowodować zwarcie, a w efekcie pożar. Zawsze dołączaj te przewody do źródła zasilania przez skrzynkę bezpieczników.

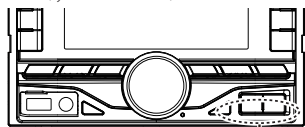
### ▲ UWAGA

- Montaż i przyłączanie przewodów tego odbiornika radiowego wymaga odpowiednich umiejętności i doświadczenia. Ze względów bezpieczeństwa prace związane z montażem i przyłączeniem instalacji elektrycznej należy powierzyć specjalście.
- Upewnij się czy masa zespołu została podłączona do ujemnego przewodu zasilania prądem stałym o napięciu 12 V DC.
- Nie instalować urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmierne ciepło lub wilgoć. Należy również unikać bardzo zakurzonych miejsc i miejsc narażonych na rozbryzgi wody.
- Nie używaj jakichkolwiek wkrętów. Używać jedynie dostarczonych wkrętów. Użycie nieodpowiednich wkrętów może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Jeżeli zasilanie nie jest WŁ. (wyświetla się komunikat „PROTECT”), przewody elektryczne głośników mogą powodować zwarcie lub dotykać nadwozia pojazdu i mogą uruchamiać funkcje ochronne. Dlatego należy sprawdzić przewód głośnika.
- Jeśli w stacyjce pojazdu nie ma pozycji ACC, podłączyć przewody zapłonowe do źródła zasilania, które może być włączane i wyłączane za pomocą kluczyka zapłonowego. Jeśli przewody zapłonowe zostaną podłączone do źródła zasilania o stałym napięciu, np. do przewodów akumulatora, akumulator może się rozładować.
- Jeśli deska rozdzielcza w samochodzie zawiera pokrywę, należy zapewnić montaż radioodtworacza w taki sposób, aby jego przedni panel nie uderzał w nią podczas zamykania lub otwierania.
- Jeśli dojdzie do przepalenia bezpiecznika, najpierw należy sprawdzić, czy przewody nie powodują zwarcia przez stykanie się z innymi podzespołami, a następnie należy wymienić przepalony bezpiecznik na bezpiecznik o takich samych parametrach.
- Niedołączone końce przewodów należy zaizolować taśmą winylową albo innym podobnym materiałem. Aby zapobiec zwarciom, nie należy zdejmować zaślepek z niepodłączonych kabli lub gniazd.
- Głośniki należy podłączyć bezpośrednio do



odpowiednich gniazd. Urządzenie może być uszkodzone lub nie działać jeżeli podzielnisz przewody elektryczne ⊖ lub uziemisz je do dowolnej metalowej części samochodu.

- Jeśli do systemu są podłączone tylko dwa głośniki, należy podłączyć złącza do obu przednich gniazd wyjściowych lub do obu tylnych gniazd wyjściowych (nie pomylić gniazd przednich i tylnych). Na przykład, jeśli złącze ⊕ lewego głośnika zostanie podłączone do przedniego gniazda wyjściowego, złącza ⊖ nie należy podłączać do tylnego gniazda wyjściowego.
- Po zamontowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy światła hamowania, kierunkowskazy, wycieraczki itp. działają prawidłowo.
- Zamontuj odbiornik tak, aby nie odchylił się od prawidłowego położenia bardziej niż o 30°.
- Jeśli w pobliżu anteny Bluetooth znajdują się metalowe przedmioty, jakość odbioru może być słaba. (tylko DPX405BT)



Antena Bluetooth

### Jak uzyskać dobry odbiór

Aby zapewnić dobry odbiór, należy pamiętać, że:

- Komunikacja z telefonem komórkowym jest realizowana tylko w linii prostej na odległość do 10 m. Zasięg komunikacji maleje w zależności od warunków w najbliższym otoczeniu. Zasięg komunikacji maleje również, gdy między odbiornikiem a telefonem komórkowym znajdują się przeszkody. Nie gwarantuje się uzyskania podanego powyżej maksymalnego zasięgu komunikacji (10 m).
- Stacja nadawcza lub krótkofalówka znajdujące się w pobliżu mogą zakłócać komunikację z uwagi na nadawanie zbyt silnego sygnału.

### UWAGA

Zainstaluj odbiornik w konsoli pojazdu. Podczas eksploatacji oraz krótko po niej nie należy dotykać metalowych elementów urządzenia. Elementy metalowe, takie jak radiator i obudowa, nagrzewają się.

## Podłączenie przewodów do gniazd

### Podłączenie złącza ISO

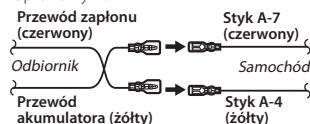
Roźmieszczenie styków do złącza ISO zależy od typu pojazdu. Upewnij się, że podłączenia są prawidłowe, aby nie uszkodzić odbiornika.

Domyślne połączenia dla wiązki przewodów opisane są w punkcie [1] poniżej. Jeżeli złącza ISO skonfigurowane są zgodnie z opisem w punkcie [2], wykonaj połączenie zgodnie z ilustracją. Zmiana połączeń, jak na ilustracji [2] poniżej, jest niezbędna do zainstalowania odbiornika w samochodach **Volkswagen**, itd.

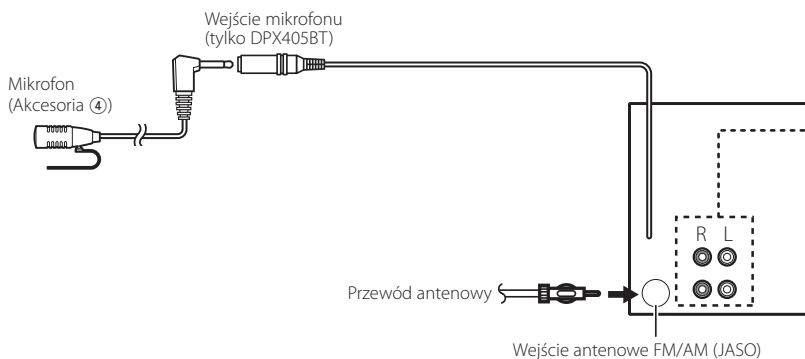
- [1] (Domyślna konfiguracja) Styk A-7 (czerwony) złącza ISO od strony samochodu jest połączony z układem zapłonowym, a styk A-4 (żółty) jest na stałe połączony ze źródłem zasilania.



- [2] Styk A-7 (czerwony) złącza ISO od strony samochodu jest połączony na stałe ze źródłem napięcia, a styk A-4 (żółty) jest połączony z układem zapłonowym.

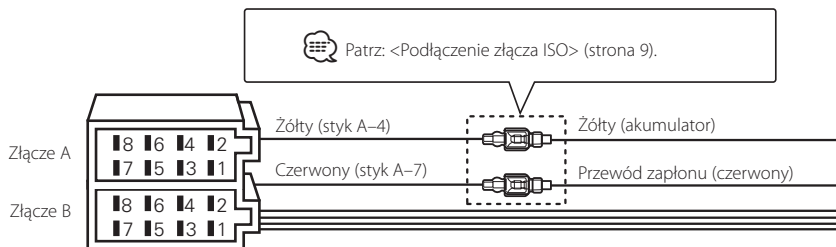


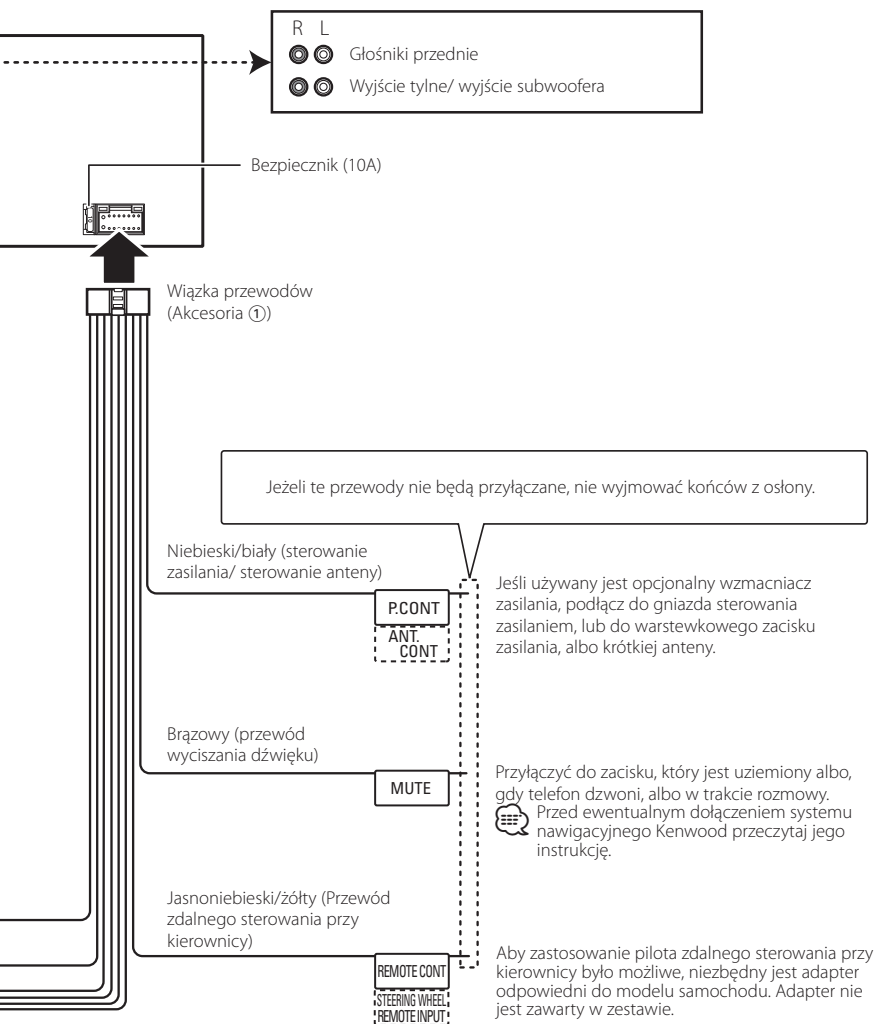
# Podłączenie przewodów do gniazd



## Opis złączy

Numery styków dla złączy ISO	Kolor przewodu	Funkcja
Złącze zasilania zewnętrznego		
A-4	Żółty	Akumulator
A-5	Niebieski/biały	Sterowanie zasilaniem
A-6	Pomarańczowy/biały	Ściemniacz
A-7	Czerwony	Zapłon (ACC)
A-8	Czarny	Uziemienie (masa)
Złącza głośnikowe		
B-1	Fioletowy	Tylny prawy (+)
B-2	Fioletowy/czarny	Tylny prawy (-)
B-3	Szary	Przedni prawy (+)
B-4	Szary/czarny	Przedni prawy(-)
B-5	Biały	Przedni lewy (+)
B-6	Biały/czarny	Przedni lewy (-)
B-7	Zielony	Tylny lewy (+)
B-8	Zielony/czarny	Tylny lewy (-)

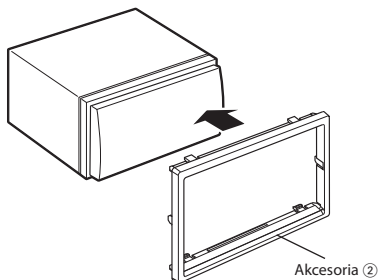




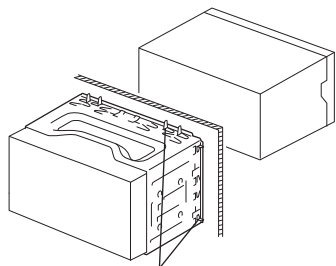
## Montaż ramki mocującej/ Montaż

### Montaż ramki mocującej

Przymocuj akcesoria ② do odbiornika.



### Montaż



Zagnij klapy obejmy montażowej wkrętakiem albo podobnym narzędziem. Umieść obejmę w konsoli.

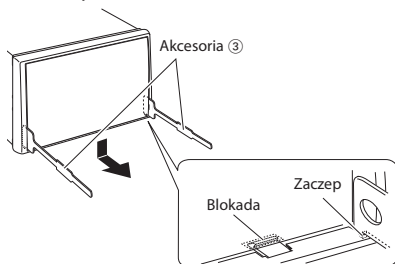


- Upewnij się, że odbiornik jest bezpiecznie zamocowany na swoim miejscu. Jeżeli odbiornik nie będzie stabilnie zamocowany, może niepoprawnie działać (na przykład dźwięk może przeskakiwać).

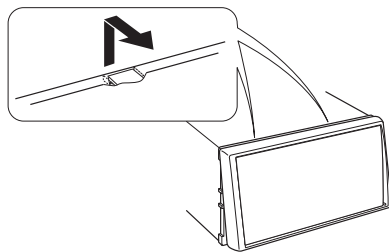
## Wymowanie urządzenia

### Demontaż ramki mocującej

- 1 Wprowadzić zaczepy na narzędziu do wyciągania (akcesoria ③) i zdjąć dwie blokady na dolnym poziomie. Opuścić ramkę i pociągnąć do przodu, jak pokazano na ilustracji.



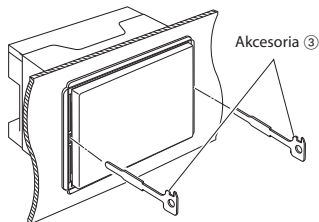
- Obramowanie może zostać zdemontowane w ten sam sposób po zaczepieniu narzędzia do jego górnej części.
- 2 Kiedy dolny poziom zostanie zdemontowany, należy zdemontować urządzenie z dwóch górnych miejsc.



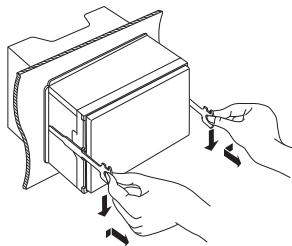
## Montaż mikrofonu

### Wymowianie odbiornika

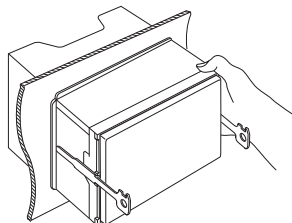
- 1 Wyjąć ramkę mocującą, postępując zgodnie z procedurą demontażu podaną w części <Demontaż ramki mocującej>.
- 2 Wsunąć głęboko dwa narzędzia do wyciągania (akcesoria ③) w szczeliny po obu stronach, zgodnie z ilustracją.



- 3 Przesunąć narzędzie do wyciągania w dół i wyciągnąć odbiornik do połowy, wciskając równocześnie narzędzie do wewnątrz.



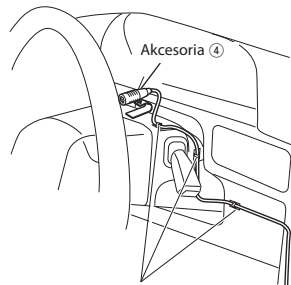
- Zachowaj ostrożność, aby uniknąć skażenia przez zaczepy na przyrządzie do wyciągania.
- 4 Chwyć odbiornik dłońmi i całkowicie wyciągnij. Uważaj, aby nie spadł na podłogę.



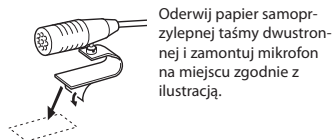
- 1 Znajdź najlepsze miejsce do przymocowania mikrofonu (akcesoria ④).
- 2 Usuń tłuszcz i brud z powierzchni, do której będziesz mocował mikrofon.
- 3 Przymocuj mikrofon.
- 4 Podłącz kabel do urządzenia, przymocowując go taśmą w kilku miejscach lub w podobny sposób.



- Mikrofon należy umieścić możliwie daleko od telefonu komórkowego.



Uchwyt z taśmą klejącą.



Oderwij papier samoprzylepnej taśmy dwustronnej i zamontuj mikrofon na miejscu zgodnie z ilustracją.



Ustaw mikrofon w kierunku kierowcy.

# Załącznik

## Pliki audio

- Odtwarzalne pliki audio AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV urządzenia USB (.wav)
- Odtwarzane płyty CD-R/RW/ROM
- Odtwarzalne formaty plików zapisanych na płytach ISO 9660 Level 1/2, Joliet, z długimi nazwami plików.
- Odtwarzalne urządzenia USB Klasa pamięci masowej USB
- Odtwarzalne systemy plików zapisanych na urządzeniach USB FAT12, FAT16, FAT32

Internetowy podręcznik zawierający opis plików audio jest dostępny w witrynie internetowej [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/).

## Urządzenia iPod/iPhone, które mogą być podłączone do tego urządzenia

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Informacje na temat zgodności z oprogramowaniem iPod/iPhona można znaleźć w witrynie [www.kenwood.com/cs/ce/ipod/](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod/).

Ten produkt nie został zmontowany przez producenta pojazdu na linii produkcyjnej ani przez profesjonalnego importera pojazdu do państwa członkowskiego UE.

## Informacja o usuwaniu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (dotycząca krajów Unii Europejskiej, które przyjęły system sortowania śmieci)



Produkty i baterie z symbolem (przekreślonego śmietnika na kółkach) nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie należy oddawać do utylizacji do firmy mającej możliwości sortowania tych urządzeń i ich odpadów.



Informacje o najbliższym miejscu przeróbki można uzyskać u lokalnych władz.

Prawidłowy recykling i utylizacja odpadów chroni surowce naturalne, jednocześnie eliminując niekorzystny wpływ na zdrowie i środowisko.

Uwaga: Znak „Pb” pod symbolem baterii wskazuje, że ta bateria zawiera ołów.

## Oznaczenie produktu wykorzystującego laser

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Powyższa etykieta jest przymocowana do ramy/obudowy i informuje, że w tym podzespolu jest stosowana wiązka promieni laserowych ocenionych jako klasa 1. Oznacza to, że urządzenie wykorzystuje słabe wiązki promieni laserowych. Poza urządzeniem nie ma niebezpieczeństwa związanego z niebezpiecznym promieniowaniem.

## Wymagania aplikacji Aha™:

Do słuchania plików w aplikacji Aha™ wymagane są:

### iPhone lub iPod touch

- Używaj iPhone marki Apple lub iPod'a z systemem operacyjnym iOS4 lub nowszym.
- Wyszukaj "Aha" w menu Apple iTunes App Store, aby znaleźć i zainstalować najnowszą wersję aplikacji Aha™ w swoim urządzeniu
- Urządzenia iPhone/iPod są podłączone do tego odbiornika za pomocą przewodu KCA-iP102.

### Android™

- Korzystaj z systemu operacyjnego Android OS 2.2 lub nowszego.
- Pobierz aplikację Aha™ na swój smartfon z Google play.
- Musi być wbudowane urządzenie Bluetooth i muszą być obsługiwane następujące profile.
  - SPP (Serial Port Profile)
  - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

### UWAGA

- W aplikacji dostępnej na urządzeniu, załoguj się i utwórz bezpłatne konto z Aha.
- Połączenie internetowe przez 3G, LTE, EDGE lub WiFi.
- Używaj system Aha™ jest usługą oferowaną przez podmiot trzeci, specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Jak z tego również wynika, może mieć miejsce utrata kompatybilności albo niektóre lub wszystkie usługi mogą stać się niedostępne.
- Niektórych funkcji Aha™ nie można obsługiwać przy pomocy tego odbiornika.

## Dane techniczne

### Sekcja tunera FM

Zakres częstotliwości (krok co 50 kHz)  
: 87,5 MHz – 108,0 MHz  
Czułość użytkowa (S/N = 26 dB)  
: 0,63 µV/75 omów  
Tłumienie sąsiednich stacji (DIN S/N = 46dB)  
: 1,6 µV/75 omów  
Pasma przenoszenia (±3 dB)  
: 30 Hz – 15 kHz  
Stosunek sygnału do szumu (MONO): 75 dB  
Tłumienie przesłuchu stereo (1 kHz): 45 dB

### Sekcja tuner MW

Zakres częstotliwości (krok co 9 kHz)  
: 531 kHz – 1611 kHz  
Czułość użytkowa (S/N = 20 dB)  
: 36 µV

### Sekcja tuner LW

Zakres częstotliwości  
: 153 kHz – 279 kHz  
Czułość użytkowa (S/N = 20 dB)  
: 57 µV

### Sekcja odtwarzacza płyt kompaktowych

Dioda laserowa: GaAlAs  
Filtr cyfrowy (D/A)  
: 8-krotne nadpróbkowanie  
Konwerter D/A: 24 Bit  
Prędkość wrzeciona (pliki audio)  
: 500 – 200 obr./min. (CLV)  
Kolsanie i drżenie dźwięku  
: Poniżej mierzalnego progu  
Pasma przenoszenia (±1 dB)  
: 20 Hz – 20 kHz  
Całkowite zniekształcenia harmoniczne (1 kHz)  
: 0,01 %  
Stosunek sygnału do szumu (1 kHz): 105 dB  
Zakres dynamiczny: 90 dB  
Dekodowanie MP3  
: Zgodnie z MPEG-1/2 Audio Layer-3  
Dekodowanie WMA  
: Zgodnie z Windows Media Audio  
Dekodowanie AAC: pliki AAC-LC ".m4a"

### Port USB

USB Standard: USB1.1/ 2.0 (Prędkość całkowita)  
System plików : FAT12/ 16/ 32  
Maksymalny prąd zasilania  
: DC 5 V  $\pm$  1 A  
Dekodowanie MP3  
: Zgodnie z MPEG-1/2 Audio Layer-3  
Dekodowanie WMA  
: Zgodnie z Windows Media Audio

Dekodowanie AAC: pliki AAC-LC ".m4a"  
Dekodowanie WAV: Linear-PCM

### Sekcja audio

Maksymalna moc wyjściowa: 50 W x 4  
Moc wyjściowa (DIN 45324, +B=14,4V)  
: 30 W x 4  
Impedancja głośników: 4 – 8 Ω  
Brzmienie dźwięku  
Tętno niskie : 100 Hz ± 8 dB  
Tętno średnie : 1 kHz ± 8 dB  
Tętno wysokie : 12,5 kHz ± 8 dB  
Poziom Preout/Obciążenie (CD): 2500 mV/10 kΩ  
Impedancja Preout: ≤ 600 omów

### Sekcja Bluetooth (tylko DPX405BT)

Wersja: Bluetooth Ver. 2.1+EDR z certyfikatem  
Zakres częstotliwości: 2,402 – 2,480 GHz  
Moc wyjściowa: +4 dBm (MAKS.), 0 dBm (SRED.)  
klasa mocy 2  
Maksymalny zasięg komunikacji  
: Linia wzroku ok. 10 m  
Profile  
: HFP (Hands Free Profile)  
: SPP (Serial Port Profile)  
: PBAP (Phonebook Access Profile)  
: OPP (Object Push Profile)  
: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
: AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

### Węzły pomocnicze

Pasma przenoszenia (±3 dB)  
: 20 Hz – 20 kHz  
Maksymalne napięcie wejściowe: 1200 mV  
Impedancja wejściowa: 10 kiloomów

### Ogólne

Napięcie robocze  
DPX405BT: 14,4 V (dopuszczalne 10,5 – 16V)  
DPX305SU: 14,4 V (dopuszczalne 11 – 16V)  
Maksymalny pobór prądu: 10 A  
Wymiary instalacji (szer. x wys. x głęb.)  
: 182 x 111 x 157 mm  
Ciężar: 1,5 kg

- Znak Bluetooth i logo są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. i jakiegokolwiek wykorzystanie tych znaków przez firmę JVC KENWOOD Corporation odbywa się na zasadzie licencji. Inne znaki handlowe i nazwy handlowe stanowią własność odpowiednich podmiotów.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

- iTunes and Safari are trademarks of Apple Inc.
- iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Android and Chrome are trademarks of Google Inc.
- Internet Explorer and Windows Media are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- Firefox is a registered trademark of Mozilla Foundation in the United States and other countries.
- aha, the Aha logo, and the Aha trade dress are trademarks or registered trademarks of HARMAN International Industries, used with permission.
- BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® and related trademarks, names and logos are the property of Research In Motion Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world. Used under license from Research In Motion Limited.

## Deklaracja zgodności z Dyrektywą EMC 2004/108/WE

## Deklaracja zgodności z Dyrektywą R&TTE 1999/5/WE

### Producent:

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, Japonia

### Przedstawiciel w UE:

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Holandia



### English

- Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit DPX405BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

### Français

- Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil DPX405BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
- Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce DPX405BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

### Deutsch

- Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser DPX405BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWV)
- Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes DPX405BT mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

### Nederlands

- Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel DPX405BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
- Bi deze verklaart JVC KENWOOD dat deze DPX405BT voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

### Italiano

- Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo DPX405BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

### Español

- Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el DPX405BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

### Português

- JVC KENWOOD declara que este DPX405BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

### Polska

- JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że DPX405BT spełnia zasadnicze wymagania oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

### Český

- JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že DPX405BT je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

### Magyar

- Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen DPX405BT megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

### Svenska

- Härmed intygar JVC KENWOOD att denna DPX405BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

### Suomi

- JVC KENWOOD vakuuttaa täten että DPX405BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

### Slovensko

- S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta DPX405BT v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

### Slovensky

- Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že DPX405BT spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

### Dansk

- Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr DPX405BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

### Ελληνικά

- ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΔΡΧ405ΒΤ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

### Eesti

- Sellelega kinnitab JVC KENWOOD, et see DPX405BT vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

### Latviešu

- Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka DPX405BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

### Lietuviškai

- Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis DPX405BT atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

### Malti

- Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan DPX405BT jikkonforma mal-htigijiet essenzzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

### Українська

- Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб DPX405BT відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

### Turkish

- JVC KENWOOD, işbu belge ile DPX405BT numaralı bu ünitenin 1999/5/EC Direktifinin özel gereksinimlerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.